



## **ADMINISTRATIVE FEE COURTESY NOTICE**

TO: RESIDENT

SUBJECT: CITY OF CHULA VISTA RENT CONTROL FEE

The purpose of this communication is to clarify the City of Chula ordinance imposing a fee for rent control on mobile home residents and provide a reminder that the City will be billing for such fee prior to June 1<sup>st</sup>.

Please be advised that per Section 9.50.030(E) of the City's Municipal Code, any eligible space for rent control under the City's ordinance must pay an administrative fee to the City annually. To be eligible you must meet the following criteria:

- 1) You own the coach/trailer;
- 2) You have a valid space rental agreement for a term of 12 months or less;  
and
- 3) The home is your principal residence.

If a resident does not pay the rent control fee for that year, the resident is no longer covered by the rent control ordinance for the period July 1-June 30 of the subsequent year. This means that the landlord can increase the rent on the resident's site to any amount chosen by the landlord. The amount of the increase will not be limited to the rent control increase amount (annual permissible rate) published by the City of Chula Vista or as otherwise provided in the rent control ordinance.

If the fee is not paid within 60 days (grace period) of the due date with any associated late fees, you will lose the protection of rent control and if the landlord raises your rent, the new rent level becomes your new base rent even if you pay the rent control fee in the future window of time when you can once again be covered by rent control, beginning July 1<sup>st</sup> of the subsequent year.

For additional information or if do not receive your bill from the city by June 7th, please call the City of Chula Vista mobile home information line at (619) 585-5600.



## **AVISO DE CORTESIA DE TARIFAS ADMINISTRATIVAS**

PARA RESIDENTES:

ASUNTO: TARIFA DE CONTROL DE RENTA DE LA CIUDAD DE CHULA VISTA

El propósito de esta comunicación es aclarar la disposición de la Ciudad de Chula Vista que impone una tarifa por control de renta a los residentes de casas móviles y recordar que la Ciudad facturará dicha tarifa antes del 1 de junio.

Tenga en cuenta que, según la Sección 9.50.030(E) del Código Municipal de la Ciudad, cualquier espacio elegible para el control de alquileres según la disposición de la Ciudad debe pagar una tarifa administrativa a la Ciudad anualmente. Para ser elegible debe cumplir con los siguientes criterios:

- 1) Eres propietario de la casa móvil;
- 2) Tiene un contrato de renta de espacio válido por un plazo de 12 meses o menos; y
- 3) La vivienda es su residencia principal.

Si un residente no paga la tarifa de control de renta para ese año, el residente ya no estará cubierto por la disposición de control de renta para el período del 1 de julio al 30 de junio del año siguiente. Esto significa que el propietario puede aumentar la renta de terreno del residente a cualquier cantidad que elija. El monto del aumento no se limitará al monto del aumento de control de renta (tasa anual permitida) publicado por la Ciudad de Chula Vista o según lo dispuesto en la disposición de control de renta.

Si la tarifa no se paga dentro de los 60 días (período de gracia) de la fecha de vencimiento con los cargos por pagos atrasados asociados, usted perderá la protección del control de renta y si el propietario aumenta su renta, el nuevo nivel de renta se convierte en su nueva renta base incluso si usted paga la tarifa de control de renta en el período futuro en el que podrá volver a estar cubierto por el control de renta a partir del 1 de julio del año siguiente.

Para obtener información adicional o si no recibe su factura de la ciudad antes del 7 de junio, llame a la línea de información de casas móviles de la ciudad de Chula Vista al (619) 585-5600.